

ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

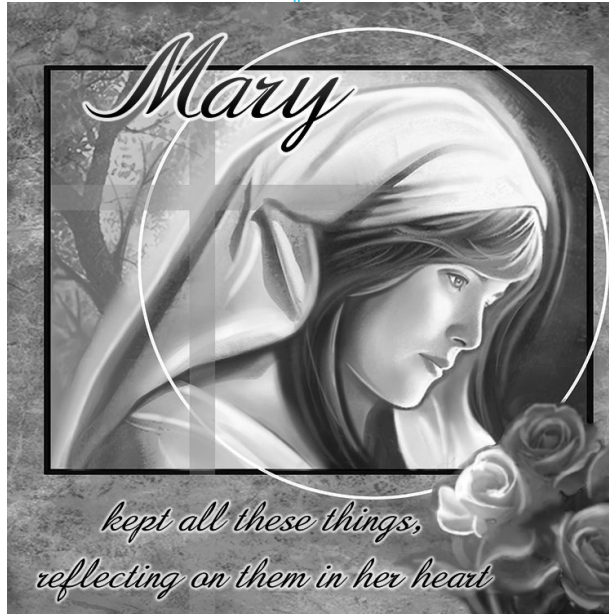
14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

Mary, the Holy Mother of God - January 1, 2017

THE BLESSING WE RECEIVE

The blessing we experience in Christ Jesus is proclaimed in Numbers as the special blessing for the people of Israel. They and we are to be blessed by the invocation of God's loving kindness, the shining glory of God's face turned toward us in love, not away from us in anger. We are blessed by God's own peace!

Our wish and our hope are fulfilled in this blessing, which is made visible in the coming of Jesus. In Jesus, the image of the invisible God, God's face is shown to us and God's presence is made known to us in faithful and loving kindness.



© J.S. Paluch Co., Inc.

LA BENDICIÓN QUE RECIBIMOS

La bendición que experimentamos en Cristo Jesús es proclamada en Números como una bendición especial para el pueblo de Israel. Ellos y nosotros seremos bendecidos por la invocación de la misericordia de Dios, la gloria resplandeciente de su rostro que nos mira con amor y no se aleja de nosotros con ira. ¡Hemos sido bendecidos por la paz de Dios!

Nuestro deseo y nuestra esperanza se cumplen en esta bendición, que se hace visible en la venida de Jesús. En Jesús, la imagen del Dios invisible, se nos muestra su rostro y su presencia se nos da a conocer en la bondad amorosa y fiel.



© J.S. Paluch Co., Inc.

NEW YEAR MASS SCHEDULE 2016-2017

NEW YEAR'S EVE

Saturday, December 31

8:10am Mass
6:30pm Mass (Spanish)

NEW YEARS DAY

Sunday, January 1

8:10am Mass
9:30am Mass
11:00am Mass
5:00pm Mass (Spanish)

HORARIO DE MISAS DEL AÑO NUEVO 2016-2017



© J.S. Paluch Co., Inc.

VISPERA DE AÑO NUEVO

Sabado, 31 de diciembre

8:10am Misa (Ingles)
6:00pm Misa

AÑO NUEVO

Domingo, 1 de enero

8:10am Misa (Ingles)
9:30am Misa (Ingles)
11:00am Misa (Ingles)
5:00pm Misa



Mary, the Holy Mother of God January 1, 2017

Mary kept all these things, reflecting on them in her heart.

— Luke 2:19

María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en su corazón.

— Lucas 2:19

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario : Monday 2:00pm-8:00pm

Tuesday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Fr. Rene Panlasigui, R.C.J., in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

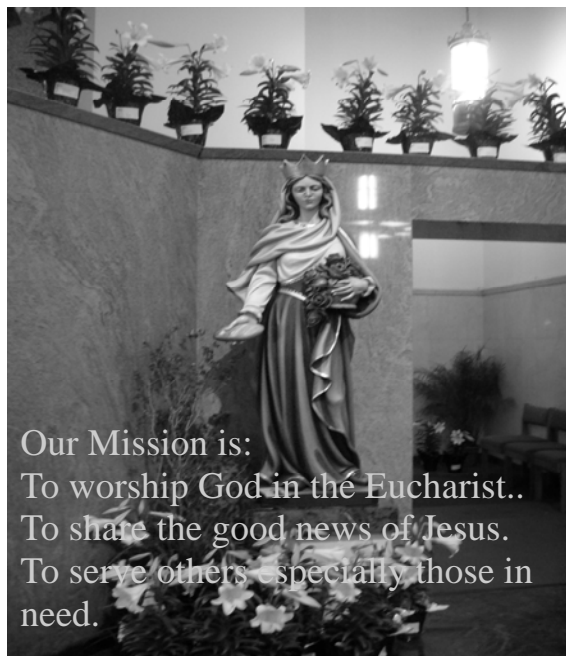
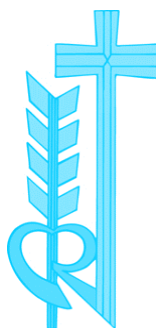
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Anna Koottungal, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre-School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: (818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ Llamar a la oficina

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator 818-782-2012

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children 818-779-1756 ext. 205

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:00am to 12:00pm

Please visit our website: stelisabethchurch.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. Jan. 02 8:10am- Irma Betts—Birthday
6:00pm- Walter Machain †
Yolanda Gordillo †
Tues. Jan. 03 8:10am- St. Elisabeth Staff
6:00pm- Cornelio Alvarado †
Wed. Jan.04 8:10am- Joyce Martinez—Birthday
6:00pm- Toribia Nicolasa Xiloj †
Thu. Jan. 05 8:10am- Ramirez/Sanchez Grandparents
6:00pm Cornelio Alvarado †
Fri. Jan. 06 8:10am- Anthony/Anna/Frank Pastor †
6:00pm- Agatino & Francesca Marineo †
Sat. Jan. 07 8:10am- Sacred Heart of Jesus
4:45pm- Felipe Salcido †
Stanley/Rose Metza/Richard K. †
6:30pm Guadalupe Maciel/Timio Vaca †
Rafael Ernesto Moreno †
Sun. Jan. 08 6:30am- Toribia Nicolasa Xiloj †
Aristeres Tapia †
8:00am- St. Elisabeth Parishioners
9:30am Pat Scarcelli †
11:00am- Paterno Delgado †
1:00pm- Juan Pablo/Teresa Godina †
Consuelo Reynoso de Olmos †
5:00pm- Julia Chavez †

WE PRAY FOR THE REPOSE OF ALL THE SOULS.

SPECIAL REQUEST

One of your parishioner's, Theresa Gutierrez, if you did not already know, is battling ovarian cancer. Her adopted children, Vanessa, Bethany and Ayden attend St. Elisabeth's. We have started a GoFundMe campaign for Theresa to raise money for her ongoing medical expenses, premiums, etc. Without our help, she just won't have enough to live on soon.

If anyone wants to donate they can just go to the following link:

<https://www.gofundme.com/TerriGutierrez>



There is a promise of marriage between:

Remberto Aceituno & Lila Yazmin Arce (1)
Jesus Castro & Maria Guadalupe Prieto (1)
Antonio Haro & Michelle Zavala (1)
Freddy Vargas & Wendy Perez (1)



**TOGETHER IN MISSION 2016
THANK YOU**

Goal: \$48,400.00
Families that Pledged: 373
Registered Parishioners: (2,984)
Pledges: \$40,691.50
Amount Paid: \$35,786.50

Thank you for your prayerful consideration and generous response.

PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

Give to God what's right- not what's left.
Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra.

A GIFT FOR THE CHURCH

Please remember your Church in your Christmas list.

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Danny G. Banzon, Addison Martínez, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Andrew Gary & Laura Meloni, Chris Bohlig, Jr., Christine Helenick, Robbie Padden, Silvia De Pau, F. Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, Anita Ceballos, James M. Dolennga, Erin Cohn, Frank Brash, , Lourdes Gonzalez, Rubio, Rudy Jesse Ortiz, Israel and Lupe Leon, Henry Parada, Maria Elva De Rivas, Leopoldo Arreola, Yolanda Garcia S., Bob Brooks, Maria Guadalupe Arreola, Reuben Dy, Gudino G., Sebastián Vargas, Araceli De De Pau, Baldo Zamudio, Emma Leehey, Margie Sperling, Christine Ubas, Fr. Jose Bautista, Marciano M. Flores, Sergio Murillo Lopez., Gabriel Jr. Sandoval, Diana Elisabeth Hernandez, Monica Alexanko, Filemon Garcia Torres, Eva Arreola Gloria Flammang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, , Ricardo Guzman, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez, Jesus B. Sanchez, Maria Sanchez, Antonia L. Garcia, Rafael Burrutia Jr., Baldo Zamudio, Flor De Maria Sanchez, Edelfina Vasquez, Nora Adame, Carolina Cerva Puerto, Baby Kailey Andrea Vilches, Chuy Robles y Familia, Jose Asuncion Perez, Robles, Miguel Angel De Pau, Mario y Esteban Mora, Dalinda De Pau, Maria Chavez, Stella Rocca, Tom Pastor, Jenny Tapia, , Michell Hill, Roberto Buenrostro, Lupe Bonilla, , Monica Benavidez, Alberto Rodriguez, Daniel Pimienta, Mayra Vega, Leo Hopp, Pedro Perez, Victor Manuel, Lucero Solorsano, Esmeralda Pricis Ochoa, Federico Saucedo, Alberta Miller.

May our Lord lay His healing hands upon them and bring them peace.



TREASURES FROM OUR TRADITION

“Octave” comes from the Latin word for “eight,” and since eight is one step beyond seven, the number of days in a week, it has long been seen as a symbol of perfection, completion, and new beginnings. Early Christians called Sunday the “eighth day,” since it was the day after the Sabbath and a day of resurrected life, the Lord’s Day. By the seventh century, people regarded the eight days after Easter Sunday as one great day, an octave, one glorious feast when people were forbidden to fast or kneel. In the seventh century, Pentecost acquired an Octave, too. Christmas didn’t claim the honor of a continuous feast, but it did get an Octave Day. January 1 is the oldest Marian feast, the Octave of Christmas. It was originally a feast of the motherhood of Mary, although for centuries until 1969 it was called the Feast of the Circumcision. Our reformed calendar follows the earlier tradition of celebrating Mary as Mother of God.

BUNDLE SUNDAY

The Society of St. Vincent de Paul will be sponsoring a Bundle **Sunday, January 8, from 8:00am to 1:30pm** in the large parking lot. Please bring your usable clothing and household items.

SAFEGUARD THE CHILDREN

Helpful tips for outdoor fun during the holidays

During the increasing cold weather during the holidays, make sure children’s underclothing, gloves, and shoes stay dry. Cutting down your own tree for the holiday may start a wonderful family tradition. However, use eye protection and use extreme caution when cutting the tree, particularly when a chainsaw is used with children around. Make sure that helmets and other appropriate protection is provided, properly fitted, and used with bicycles, roller blades, and skateboards. For copy of the VIRTUS® article “A quick review of critical holiday safety issues,” email jvienna@la-archdiocese.org. For particular help, you may call Assistance Ministry at (213)- 637 7650

PASSIONS

We should employ our passions in the service of life, not spend life in the service of our passions.

—Richard Steele

A PRAYER FOR THE FAMILY

Jesus, our most loving redeemer, You came to enlighten the world with your teaching and example. You willed to spend the greater part of Your life in humble obedience to Mary and Joseph in the poor home of Nazareth. In this way, You sanctified that family, which was to be an example for all Christian families. Graciously accept our family, which we dedicate and consecrate to You this day. Be pleased to protect, guard, and keep it in holy fear, in peace, and in the harmony of Christian charity. By conforming ourselves to the Divine model of Your family, may we attain to eternal happiness. Amen.



SEM EX

Seminary Experience

- Is a discernment group for youth & young adults to discover their vocation.
- Ages: 18-30
- Or who has an inclination to be a religious priest/brother
- Or who wants to discern if he has a vocation to the consecrated life
- Once a month gathering
- Every 3rd Saturday of the month January 14 8:00am-3:00pm
- Interested? Contact Fr. Rene at 779-1756 (office) 559-618-0257 (cell)

St Elisabeth Parish Conference Room
6635 Tobias Ave.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28
Tuesday:	1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34
Wednesday:	1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42
Thursday:	1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Lk 4:14-22a
Friday:	1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Mk 1:7-11 or Lk 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
Saturday:	1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11
Sunday:	Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12



ORACIÓN A LA FAMILIA

Señor Jesús: *Que viviste en familia con María y José. Hoy quiero pedirte por mi familia, para que te hagas presente en ella y seas su Señor y Salvador. Bendice a mis seres queridos con tu poder infinito. Protégelos de todo mal y de todo peligro. No permitas que nada ni nadie les haga daño y dales salud en el cuerpo y en el alma. Te necesitamos, Jesús, entre nosotros. Llena nuestro hogar de tu paz, de tu alegría, de tu cariño. Derrama tu amor para que sepamos dialogar, entendernos, ayudarnos, para que aprendamos a acompañarnos y a sostenernos en el duro camino de la vida. Danos pan y trabajo. Enséñanos a cuidar lo que tenemos y a compartirlo con los demás. También quiero darte gracias, Jesús, por mis seres queridos, por los momentos lindos que pasamos, y por las cosas buenas que tenemos. María, madre buena, tu presencia también nos hace falta. No nos dejes faltar tu ternura y tu protección. Jesús, José y María, preciosa comunidad de Nazaret, ayúdanos a vivir en familia. Amén.*

CENTRO DE SERVICIOS

El centro de servicio estara cerrado hasta el 10 de enero. Porfavor de continuar de traer sus donaciones enlatadas a la iglesia o a la oficina Parroquial, Que dios les bendiga y tengan una Navidad llena de salud y amor.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28
 Martes: 1 Jn 2:29 — 3:6; Sal 98 (97):1, 3cd-6; Jn 1:29-34
 Miércoles: 1 Jn 3:7-10; Sal 98 (97):1, 7-9; Jn 1:35-42
 Jueves: 1 Jn 3:11-21; Sal 100 (99):1b-5; Lc 4:14-22a
 Viernes: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20; Mc 1:7-11 o Lc 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38
 Sábado: 1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11
 Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

ASOCIACION DE SAN VICENTE DE PAUL

El camión estará recibiendo sus donaciones de artículos limpios y en buenas condiciones el domingo, 8 de enero, de 8:00am a 1:30pm en el estacionamiento grande.

REGALO A SU IGLESIA

No olvide a su Iglesia en sus compras navideñas.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Durante siglos, en el continente latinoamericano, el respeto a los ancianos ha sido la base social que nutre nuestras culturas.

Lamentablemente este respeto empieza a desvanecerse por la invasión de una mentalidad occidental que valora sólo la juventud. A nuestro alrededor hay muchos de nuestros mayores menospreciados y olvidados por su avanzada edad y fragilidad. A su vez, vemos muchos niños vagabundeando y mal formándose por la falta de supervisión adulta. Es necesario que estos ancianos y niños se encuentren y se bendigan mutuamente.

San Lucas (2:22-40) recuerda dos bellos momentos en la infancia de Jesucristo: la bendición del anciano Simeón y el encuentro con Ana, la profetisa. Estos dos ancianos piadosos frecuentaban al templo de Jerusalén con la esperanza de ver al Mesías. Me imagino que José y María se sorprendieron mucho cuando se les acercaron estos dos viejitos. Pero la santa pareja no les negó su niño a los brazos de estos dos ancianos. El niño les alegró la vida y ellos glorificaron a Dios. La bendición que le dieron a Jesús lo acompañó toda su vida.



PASIONES

Debemos poner nuestras pasiones al servicio de la vida, y no malgastar nuestra vida en servir a nuestras pasiones.

—Richard Steele

PROTEGIENDO A LOS NIÑOS Consejos útiles para divertirse en el exterior durante las fiestas

Con el ascendente clima frío, asegúrese que la ropa interior de sus hijos esté seca, así como guantes y zapatos. Cortar su propio árbol navideño puede ser el comienzo de una maravillosa tradición familiar. Sin embargo, use protección de los ojos y tenga precaución extrema cuando corte el árbol, especialmente si usa una sierra con niños a su alrededor. Al manejar bicicletas, patines de ruedas y patinetas asegúrese de proveer cascos y otra protección adecuada del tamaño apropiado. Para copiar el artículo de VIRTUS® "A quick review of critical holiday safety issues", escribir a jvienna@la-archdiocese.org. Para obtener ayuda, llame a la Oficina del Ministerio de Ayuda al (213) 637- 7650.

ENGLISH PARISH MINISTRY 2016

Financial Council - Dante Jumanan - 989-5333

(once a month)

Altar Care -Louise Arnet - 785-4645

Altar Servers - Fr. Denny Joseph- 779-1756-

(Wednesdays) Yolanda Alvarado - 779-1756 ext. 205

Art & Environment- Nelia & Dante Jumanan - 989-5333

Baptistry Bookstore - Gloria and Brissa Saucedo - 908-0175

Divine Mercy Group -Fred Henry Marallag -387-5150

(Thurs-1st Friday)

Eucharistic Ministers - Maxine Schuh- 785-9483

Field and Facilities- Carlos Lezama - 426-1740

Filipino Ministry- Dante Jumanan-235-6288 Wed (4rdSat)

Foundation for Family and Life Ministry-
(Couples for Christ)-

James & Agnes Calderon - 988-2270 (Sat.)

Lectors - Jun Corpin - 779-1756 ext 201

Legion of Mary - Dina Benamou - 590-2315 (Mondays)

Marriage Preparation-Mr. & Mrs. Juan Calzada,
Roxanna Martinez, Lupe Tapia 779-1756 ext. 200.

(Every 2 Months)

Neo-Catechumenal Way I - Edna Chua - 257-0949

(wed. & Sat)

Neo-Catechumenal II - Eduardo Martinez- 815-1433 (Wed)

Our Lady of Perpetual Help Devotion (Wednesday)

Fred Rivera- 416-9432

Padre Pio Prayer Group - Dante Jumanan- 989-5333

Pro-Life Committee - Lucy Vargovcik - 994-8224

Hospitality Ministry - Jeff Cooney 988-5754

Revolution of Faith- MJ Carrera- 602-2382- (Thursdays)

Cinthia Lopez- 605-4807

Choir- 9:30am - Anne Leyden-Sehres - 787-6171

Filipino Choir - Jun Corpin- 779-1756 ext 201 (Fridays)

Youth Choir- 11:00am - Jun Corpin - 779-1756 ext. 201
(Thur)

SPANISH PARISH MINISTRY 2016

Adoración Nocturna - Lucy Azer - 905-6760 (2nd sábado)

Apostolado de María - Silvia Cosme - 427-2134

Apostolado Mundial de Fátima-Ana Cortez-891-0726
(sab)

Comité Festival - Doroteo Gonzalez- (949)-245-9551,

Lourdes González- 521-8219

Divina Misericordia-Silvia Cosme-427-2134(1er domingo)

Yolanda Alvarado-779-1756 Ext 205

Divina Providencia - Fr. Denny Joseph-779 -1756

(1ro del mes)

Equipo Bautismal - Carlos Castro- 497-4713

Conf. Centro Americana- Luís Roque - 893-5031

Comité-Pro- Vida- Lucy Vargovcik- (323) 219-8730

Hora Con Cristo - Tomas Pagan - 757-3626

Encuentro Matrimonial (viernes):

Jose y Mirna Herrera 738-6556

Danzantes Guadalupanos - Blas Martínez - 901-1248 (mier)

Sociedad Guadalupana - Gloria Saucedo - 908-0175(lunes)

Jóvenes Luz de Cristo - Carla Puga- 564-2461 (jueves)

Grupo - Ma. Auxiliadora- Gerber Vasquez- 989-1884 sab)

Grupo Oración -Fe & Esperanza-

Angel & Claudia López (viernes) 602-3999

Sr. De Los Milagros - Martha Rivera - 785-8929 (viernes)

Lectores - Luís Roque - 893-5031 (viernes)

Legión de María - Connie Quintana- 616-9133 (martes)

Liturgia en Español - Jesús & Socorro Márquez-
786-7661(2ndo lunes)

Ministros de la Eucaristía - Jesus y Maritza Aviles -
815-9687(domingo)

Ministros de Hospitalidad -Juan y Zulma Parra -

747-529-5686

(jueves)

Movimiento Familiar-(jueves) :

I-Daniel/Socorro Salas- 263-3004/974-4812

II-Jose/Dora Roa- 323-715-8859/442-4215

III-Alex/Irene Pineda- 370-6897/616-0390

Camino Neo- Catecumenal:(miércoles)

I-Miguel & María López -826-1844

II- Cesar & Flor Monterrosa- 631-8093

Preparación Matrimonial-(cada 2 meses)

Juan & María Calzada - 997-3157

Roxanna Martinez & Lupe Tapia -779-1756 ext. 200

Coordinadores de Ensayos -Miguel & Gaby Cordero -
371-3069

Talleres de Salud- Lourdes González -521-8219

- Doroteo González- 949-245-9551

Coros: Resurrección y San Aníbal (6:30pm)- (viernes)

Marco A. Xivir - 314-3964

Renovación 2000 (1:00pm) - Franssuas Erazo - 782-7543
(viernes)

Génesis (5:00pm) - Juan & Sanjuana Reyes -341-3786
(viernes)

La Luz de Cristo- Nelson Chávez - 481-1352

Arca de Noé - Felipe Salazar- 661-305-0083 (viernes)

Grupo F4 13 - Luis Velásquez - 471-2144 (jueves)

Estudiantina - Natalia Esparza - 724-2875

WELCOME! We extend our hands and hearts in Christian Fellowship to you here celebrating with us. If you are not registered or need to change the address, please fill out the form below and place in the collection basket or mail it to the Parish Office.

¡BIENVENIDOS! Gracias por celebrar con nosotros. Si no esta registrado o necesita cambiar su dirección, por favor llene la forma de abajo.

Name/Nombre _____ Phone/Teléfono _____

Address/Dirección _____

City/Ciudad _____ Zip/Zona Postal _____

New parishioner /Nuevo Feligrés

Change of Address/Cambio de Dirección

Moving, remove from list/cancelar de la lista